

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



САДОВЫЙ ПЫЛЕСОС VL 300

ВЕРСИЯ 08. 2016



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND
INVESTMENT IN YOUR FUTURE





Садовый пылесос VL300

Вступление

Благодарим Вас за приобретение нашего продукта садовый пылесос для сбора листьев VL 300 (далее садовый пылесос). Данная техника принадлежит серии продуктов для уборки листьев, травы и другой мелкий мусор с газонов и лужаек. Данная модель разработана для небольших площадей и занимает мало места. Садовый пылесос можно разместить на прицепе автомашины или трейлера.

Наша компания выпускает профессиональную продукцию уже на протяжении 40 лет в Европе и Азии.

Данное руководство несет в себе важные указания по эксплуатации техники, мерам предосторожности, и обслуживанию. Вы изучите процесс проведения тех. обслуживания, какие работы производит только авторизованный сервисный центр, а какие делает оператор.

Ваш местный дилер предоставит вам руководство с инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию при получении машины. Убедитесь, что вы все понимаете. Если нет, не стесняйтесь обращаться к вашему дилеру и спрашивать непонятные моменты. Для вас и вашей безопасности работы очень важно понять все инструкции, приведенные в данном руководстве. Компания Laski spól. s r.o. не несет ответственности за несоблюдение рекомендаций и инструкций в данном руководстве.

Данное руководство по эксплуатации содержит также инструкции по технике безопасности в различных частях текста. Если в общем описании есть какое-либо правило безопасности работы или инструкция, то эта инструкция обозначается следующим символом:





VL300

EC - CONFORMITY DECLARATION

EC CONFORMITY DECLARATION

vydané dle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. ve znění p.p.

We, as the manufacturer, **LASKI s.r.o.**
Blišt'ka 263/16
CZ - 798 17 Smržice
Reg.-Nr.: 45479593

declare hereby that our
product - designation: **Leaves Exhauster**

- type: **VL 300**

- model: **VL 300/7**

- serial number:

complies with the given EC Directives:

2006/42/EC – machinery

2014/30/EC – noise

2002/88/EC, 97/68/EC- emissions

List of technical standards, **EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN ISO 13732-**

specifications and harmonised **1, EN ISO 14120, EN 1175-2, EN ISO 11202,**

norms used for assessment of **EN ISO 3744, EN ISO 19353, EN ISO 3767-**

its conformity: **1,3, ISO 11 684**

Popis

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1182
Width	mm	535
Height	mm	608
Weight	kg	65
Engine - type	-	KOHLER CH270
Power output	kW	5,2/ 3600

Conformity assessment in accordance with Directive No. **2000/14/EC**, art. 14,
point 2, Appendix V.

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive
2000/14/EC: **NB 1017, TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21**
Praha 4

Measured sound power level of this equipment: **L_{WA} = 107,1 dB**

Guaranteed sound power level: **L_{WA} = 109,0 dB**

Completion of technical **Ing. Jiří Kvasnička**
documentation: **Petra Bezruč 205**
664 43 Želešice

In Smržice, on 31.7.2016

.....
Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**

Blištka 263/16

CZ-798 17 Smržice

CRN: 45479593

declare hereby that our product **Leaves Exhauster**

- designation: **VL 300**

- type: **VL 300**

- model: **VL 300/7**

serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC

List of technical standards,
specifications and
harmonised norms used for
assessment of its conformity

EN 55012 ed. 2

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1182
Width	mm	535
Height operation/transport	mm	608
Engine - type	-	KOHLER CH270
Output power	kW/rpm	5,2/ 3600

In Smržice, on 31.7.2016



Ing. Jiří Kvasnička



Наш продукт идентифицирован серийным номером, нанесенным на фирменную табличку. Обратите внимание также на табличку на двигателе. После получения продукта мы рекомендуем заполнить необходимые данные в форме ниже, касающейся данного продукта и вашего дилера.

Дата аннулирования гарантии:

Табличка располагается на глушителе двигателя и на опоре двигателя.

NON-DIESEL ENGINE INFORMATION
THIS ENGINE MEETS U.S. FEDERAL
CALIFORNIA CARBON EMISSIONS REQS FOR
SMALL, CAV. HOMEOWNERS.
FAMILY 30KHS 426ZG
DIRT, ICC 426
MODEL NO. C115ST
SPEC NO. 445053
SERIAL NO. 352811161 **CN17236**

EXHAUSTION COMPLIANCE PERIOD:
FOR CATEGORY 1A, 1B, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806,





VL300

Утилизация

Садовый пылесос VL 300 предназначен для всасывания и перемещения листьев, коротких трав, мелких бумажных кусков и мокрых опилок или деревянных щепок в местах, где они были собраны с парков и зеленых зон.

Данное оборудование предназначено для работы при температуре окружающей среды от -5оС до + 35С.

Использование не по назначению

Данный садовый пылесос разработан только для сбора вышеупомянутого мусора и им запрещается собирать металлические, крупные деревянные щепки, камни, песок, гравий, стекло, тканевые изделия и тд. Данный садовый пылесос не предназначен для всасывания влажных опилок, земли, песка, различного рода жидкостей, огнеопасных газов и паров. Не запускайте технику помещениями или плохо проветриваемых помещениях.

Меры предосторожности

Основное

Данной техникой может управлять человек от 18 лет, физически и интеллектуально подготовленный к работе с техникой.

Храните технику вдали от детей. Следите за тем, чтобы к технике не приближались посторонние люди.

Для лучшей управляемости уберите всасывающий шланг.

Для безопасной установки пылесоса необходимо 4 человека.

При покидании техники, всегда отключайте зажигание. Каждый оператор данной техники ответственен за ущерб и вред здоровью себе и окружающим при эксплуатации согласно руководству. Перед началом работ изучите весь функционал, технику безопасности и обслуживание техники. По любым вопросам обращайтесь к вашему дилеру.

При работе в жилых зонах используйте технику в соответствии с действующими местными законами, чтобы не беспокоить местных жителей (шум, отлетающие фрагменты).

При работе оператор обязан:

- о работайте только на исправной технике, без повреждений и неисправностей. Используйте его на исправном транспортном средстве.



VL300

- o Не подпускайте посторонние лица к работающей технике.
- o Смотрите по сторонам при работе с техникой, соблюдайте технику безопасности
- o Перед транспортировкой уберите всасывающий шланг в зону погрузки, чтобы не повредить его. Соблюдайте правила дорожного движения при транспортировке
- o При транспортировке закрепленного к стенке пылесоса убедитесь что он надёжно закреплен.
- o Проверьте наличие посторонних объектов при перевозке. Если вы заметили подобные предметы уберите их.
- o Данным садовым пылесосом запрещается засасывать мокрый мусор такой как глина, щепки (сразу после спиливания).

Никогда не делайте технических изменений или действий, которые не указаны в данном руководстве и не разрешены производителем. Неправильно установленная или настроенная техника, может работать без проблем короткое время, но выйдет из строя быстрее. Не работайте вблизи людей или животных.

Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения или травмы третьих лиц или другого оборудования, возникшие в результате неповиновения инструкциям, приведенным в этом руководстве.

При передаче машины другому лицу убедитесь, что все элементы управления, защитные узлы и другие элементы безопасности правильно закреплены, полностью функциональны и целы.

Не снимайте защиту и другие элементы безопасности. Они служат для вашей безопасности.

Соблюдайте заданные интервалы для проверки болтовых соединений.

Всегда после работы держите технику в чистоте.

Некоторые части машины могут быть горячими во время работы.

Избегайте попадания высушенных листьев и травы на такие участки техники, глушителя, топливного бака и цилиндра. Прекратите работать, если есть риск возникновения возгорания.

Любые действия по обслуживанию разрешены только в том случае, если машина вышла из строя, а ее аккумулятор отключен.

Избегайте случайного запуска - отсоедините плюс-полнос аккумулятора.

Перед началом работы заполните топливный бак, и только если машина выключена. Для заполнения топливного бака всегда используйте надлежащую заполняющую воронку с удлинителем. Не заполняйте топливный бак, пока двигатель все еще горячий или работает.

Не используйте бензин в качестве моющего средства.



VL300

- Любая перевозка людей или любая сторонняя нагрузка на машину не допускается.
- Некоторые части машины нагреваются. Не прикасайтесь к ним, пока двигатель все еще работает или только что был остановлен. Пока двигатель работает, не прикасайтесь к кабелю аккумулятора.
- Не допускайте долгой холостой работы двигателя.
- Не меняйте настройку двигателя, особенно его регулятор оборотов. Будьте осторожны при работе с аккумулятором.
- Предупреждение! Аккумулятор содержит серную кислоту, которая может вызвать ожоги.
- Аккумулятор должен быть всегда правильно закреплен на своем месте. Не запускайте машину в плохо проветриваемых помещениях.
- Не используйте машину без предварительного ознакомления с данным руководством.
- Не выполняйте ремонт, который предназначен для сервисных центров. Не выполняйте ремонт, где его решение превышает ваш опыт. Категорически запрещается работать с поврежденной крыльчаткой. Завершив работу, закройте топливный кран двигателя.

Осторожность при транспортировке

Запрещается транспортировать пылесос перенося его или закрепленного на стенке прицепа. Перед транспортировкой разместите пылесос на дне прицепа транспорта. При транспортировке по дорогам соблюдайте правила дорожного движения. Пылесос должен стоять по направлению движения, никак не боком. При работе на дорогах или близко к ним обозначьте технику как препятствие, работайте вдали от других людей. Не работайте при плохой видимости (особенно в тумане).

Пожарная безопасность

- Не заливайте топливо близко к источникам огня.
- Не заливайте топливо во время работы двигателя.
- Не работайте близко к огню.
- Не запускайте двигатель, если на нём есть потёки масла или топлива.

Некоторые части могут нагреваться во время работы. Избегайте налёта сухих листьев и подобных материалов на такие части. Не работайте, если техника запылилась, протрите её.

Не допускается работа в местах где нельзя избежать контакта сухой травы или листья с горячими частями двигателя.

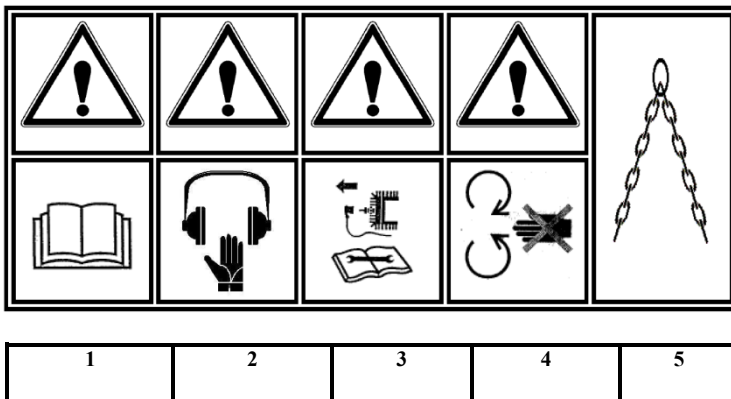
Запрещается использовать пылесос в качестве оборудования для засасывания отходов линии растительных материалов.

Если вы почувствовали едкий или жгучий запах (летучие вещества, тление), немедленно выключите машину и попытайтесь обнаружить причину. Устраните и потушите тлеющие листья - действуйте осторожно.

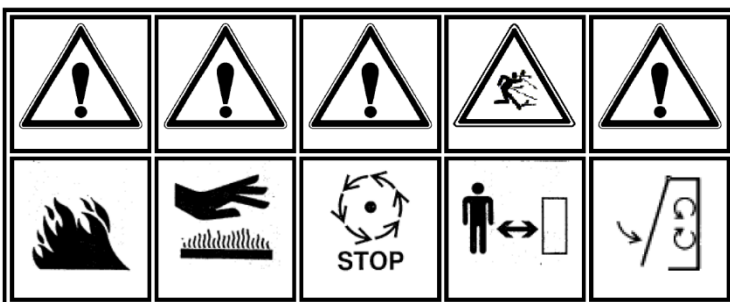
Не оставляйте машину без присмотра и перед следующим запуском сначала снова приведите машину в порядок.

Предупреждающие знаки безопасности

В данной статье представлены знаки безопасности (пиктограммы), используемые на этой машине. Эти знаки предупреждают оператора о рисках, связанных с использованием машины. Пользователь обязан содержать все предупреждающие знаки в чистом и неповрежденном виде. В случае повреждения или неразборчивости знаков, обратитесь к местному дилеру за заменой



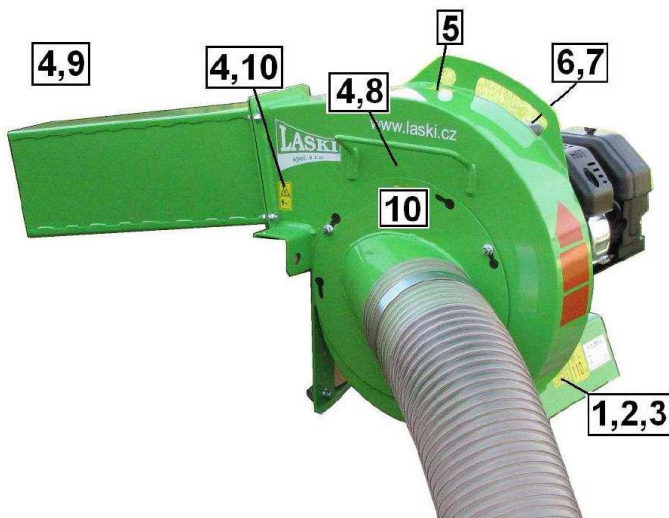
Перед работой прочтите руководство по эксплуатации	Носите средства, индивидуальной защиты	Перед обслуживанием или ремонтом всегда следуйте рекомендациям руководства и всегда вытаскивайте ключ зажигания.	Внимание! Вращающиеся части!	Точки зацепа
--	--	--	------------------------------	--------------



6	7	8	9	10
Внимание! Риск возгорания топлива.	Осторожно! Горячие поверхности!	Внимание! Зона поворота колёс!	Внимание! Выброс частиц мусора!	Внимание! Проверьте все защитные узлы!



VL300



Транспортировка пылесоса

Где ? Если вы планируете перевозить пылесос, то необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений. Если вы планируете перевозить пылесос, то необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений.

Важно! Если вы планируете перевозить пылесос, то необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений. Если вы планируете перевозить пылесос, то необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений.



- При транспортировке пылесоса необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений. Если вы планируете перевозить пылесос, то необходимо использовать специальные средства, чтобы избежать повреждений.



VL300

- Для подъема можно использовать кран с грузоподъемностью 100 кг. Для крепления всегда используйте верхние горизонтальные трубы каркаса.
- При загрузке на транспортном средстве пылесос должен быть правильно закреплен, чтобы избежать его движения во время транспортировки. Обратите внимание на фиксацию шланга, чтобы избежать его скольжения.
- Производитель снабжает машину термоусадочной пленкой. Защитная пленка защищает его от погодных воздействий, но избегайте повреждений, падений и т. д. Защитная пленка пригодна для повторного использования; утилизируйте её в соответствии с действующими законами.
- При хранении пылесоса (например, при перезагрузке) мы рекомендуем поместить ее под укрытие для защиты от прямого солнечного света. Во время разгрузки ставьте машину всегда на плоское и твердое основание (его вес составляет около 150 кг).
- Нельзя помещать его на вязкую поверхность.
- Нельзя помещать на машину какие-либо предметы или инструменты. Никогда не ставьте пылесосы друг на друга.
- При разгрузке, действуйте в обратном порядке, как при загрузке.

Подготовка к работе

Для завершения работы вытяжного вентилятора это означает, что всасывающий шланг на спиральном кожухе и затянуть его соединения для правильной работы.

Категорически запрещается вводить пылесос в эксплуатацию без шланга, то есть когда открыт доступ к вентилятору - опасность аварии.

Прикрепите всасывающий шланг только в состоянии покоя двигателя со снятым кабелем свечи зажигания, чтобы избежать случайного запуска.

Минимальная длина шланга 3 метра



VL300

Шланг пылесоса:

Подсоедините шланг к отверстию крыльчатки следующим образом:



- Пылесос должен быть установлен на плоскую и прочную поверхность; оставьте свободное пространство перед всасывающим отверстием. Для этого приспособления мы рекомендуем вывести шланг на боковую стенку прицепа.

- Ослабьте гайки и вращательным движением наденьте шланг. Поверните крышку вращательным движением и затяните гайки.

Для простоты установки шланга перед отверстием хотя бы 2 свободных метра.



- Поверните фланец в направлении белой стрелки. Фланец должен быть установлен на всех трех болтах - должны быть установлены две верхние гайки.
- Поместите третью (нижнюю) гайку и затем затяните все.



- **Прикрепите шланг только в состоянии покоя двигателя со снятым кабелем свечи зажигания, чтобы избежать случайного запуска.**
- **Строго запрещается запускать двигатель при отсоединённом шланге.**



- **Минимальная допустимая длина шланга 3 метра.**
- **Категорически запрещается проверять всасывание на конечностях. Держите всасывающий шланг подальше от вашего тела, других людей или животных**



VL300

Управление



Любые операции по транспортировке, необходимо делать вдвоем при передвижении пылесоса со шлангом, второй человек тащит шланг.

Держите пылесос за ручку на дефлекторе. Не держитесь за другие части корпуса. Никогда не позволяйте тащиться за пылесосом по земле - это повредит шланг. При перемещении по твердой поверхности можно использовать транспортировочные колеса на дне корпуса.



Безопасность конструкции

Самой опасной частью машины является ее крыльчатка. Он установлен в металлической коробке с наклонным всасывающим отверстием и защитным кожухом. Его предохранительный выключатель защищает присутствующих людей от ввода культиватора в эксплуатацию, если защитный кожух остается открытым. Защитный выключатель активируется после контакта фланца с корпусом крыльчатки. Если предохранитель открыт, запуск двигателя невозможен.

Другая опасная часть машины - дефлектор. Ограждение над дефлектором перфорировано и защищает оператора от ожогов. Минимальная допустимая длина всасывающего шланга составляет 3 м.





VL300

Расположение оператора

Оператор всегда находится рядом со шлангом, то есть примерно на расстоянии 1 м от машины, обеими руками удерживает конец всасывающего шланга и наводит шланг на материал, который нужно всасывать.



Управление

Пылесос управляется теми же элементами управления, что и двигатель.



- 1 – Катушка зажигания, 2 – Регулятор оборотов, 3 Катушка зажигания
– Дроссель, 4 – Топливный кран, 5 – Стартер
- Положение "O" - ВЫКЛ
Положение "I" - ВКЛ

Шум и Вибрация

При работе пылесоса выделяются следующие загрязнители:



VL300

	Измерение	Величина
$L_{eq}^{(1)}(A_{eq})$	dB	92,0
$L_{eq}^{(1)}(A_{eq})$	dB	107,1
$L_{eq}^{(1)}(A_{eq})$	dB	109,0

Измерения проводились при условии, что оператор находится в 1 метре от пылесоса со шлангом в руках при оборотах двигателя 3000 оборотов.

Погрешность измерений $U = \pm 0,6$ dB

При работе с данной техникой оператор обязан надевать защиту органов слуха.

Использование пылесоса

Перед началом работы

Перед началом работы, осмотрите технику на предмет повреждений и целостности конструкции.

Проверьте нет ли подтёков масла или топлива. Если есть, проверьте уровень масла в двигателе. Замените все поврежденные или изношенные детали. Используйте всегда оригинальные запасные части. Проверьте затяжку болтов, особенно ограждений, сеток и комплектность других деталей. Откройте предохранитель крыльчатки и проверьте состояние его лопаток. Узел крыльчатки должен быть правильно закреплен на его валу. Не допускается запуск двигателя, если какая-либо вентиляционная лопасть повреждена. Узел лопастного колеса статически и динамически сбалансирован. В противном случае это может привести к серьезному повреждению всей машины. Проверьте всасывающий шланг на герметичность и полноту - любая негерметичность уменьшает производительность всасывания (износа, повреждения).

Проверьте уровень моторного масла с помощью щупа и, если необходимо, заправьте его. Уровень масла должен быть между обенми отметками (MIN и MAX). Заправьте топливный бак. Максимум. Емкость топливного бака 3,6 л, минимальный расход топлива - 2 л. Используйте топливо АИ 95.

Не выполняйте ремонт, который указан только для сервисных центров.

Никогда не сгибайте всасывающий шланг - это может привести к его повреждениям для дальнейшего использования.



VL300

Категорически запрещается проверять всасывающую силу на конечностях. Держите шланг подальше от третьих лиц и животных

Запуск

Вытяжную крыльчатку можно запустить вручную с помощью стартера (см. «Элементы управления»).

Перед запуском двигателя:

- Откройте топливный кран
- Подключите свечу зажигания.

Вставьте ключ замка зажигания и поверните его в положение ON.



Заметка: Если свеча не подключена или ключ не в положении ON двигатель не запустится.

- При холодном старте установите рычаг дросселя в направлении стрелки и рычаг газа в минимальное положение.
- Запустите двигатель при помощи стартера.
- Как только двигатель запустится, закройте дроссельную заслонку и добавьте оборотов двигателя.
- При запуске теплого двигателя управление дросселем не требуется просто увеличьте обороты двигателя до 1/3 мощности.



VL300

Ручной запуск:

- Держитесь за ручку стартера и потяните её к себе быстро и несколько раз.
- Если двигатель не запустился, подождите немного и попробуйте ещё раз.



ОСТОРОЖНО !!! Как только двигатель запустится, крыльчатка начнет вращаться и начнётся всасывание – есть риск выброса частиц мусора.

- Если пылесос не подвешен к стене, например в мастерской, избегайте прямого контакта с дефлектором из-за отлёта частиц. Перед тем, как начать, наклоните торцевую часть, чтобы уменьшить дальность отлетающих частиц. Будьте осторожны при работе в магазинах - опасность отсоса механических примесей и мусора.
- Если двигателю необходимо работать продолжительное время, запустите его и дайте поработать минуту, чтобы он разогрелся. Не оставляйте рабочую технику без присмотра.
- Если вы слышите посторонние шумы или чувствуете повышенную вибрацию, немедленно заглушите двигатель и обратитесь в сервисный центр.

Безопасность транспортировки

- Для транспортировки пылесоса необходимо погрузить его на подходящее транспортное средство.
- При погрузке, обратите внимание на шланг чтобы избежать его повреждений. Погрузка и разгрузка пылесоса производится двумя людьми.
- Масса пылесоса составляет 76 кг. вместе со шлангом.
- Для удобного подъёма пылесоса достаточно использовать кран с грузоподъёмностью 100 кг.
- Для прикрепления крана к пылесосу используйте специальные места на пылесосе.
- При успешной погрузке на машину правильно зафиксируйте пылесос. Обратите особое внимание на шланг, чтобы избежать его повреждения во время транспортировки.
- Перед началом движения накройте пылесос полотном, чтобы он не подвергался погодным воздействиям.
- Производите транспортировку и регулировку в выключенном.



VL300

Крепление

- Пылесос можно расположить на полу прицепа или повесить на его стенки специальными крепежами. Это позволяет более эффективно использовать пылесос. При работе на дорогах убедитесь, что вы не мешаете остальным участникам дорожного движения.
- Дефлектор должен быть экранирован для направленного выброса, чтобы не ухудшать видимость на дороге общего пользования.
- Опорная стенка должна выдерживать как минимум 80 кг нагрузки и шириной не превышать 5 см, а длиной была не меньше 40 см.
- Перед установкой снимите фиксирующие болты.
- При установке держите пылесос за ручки.
- Затяните фиксирующие болты.
- Подвешивание производится двумя людьми.



Фиксирующий болт



Регулируемый крепеж

- Нельзя вешать пылесос при работающем двигателе. Перед установкой рекомендуется снять шланг, чтобы не повредить шланг.

Подготовка к работе

- Заполните топливный бак перед началом работы. Осуществляйте это только если двигатель не заведен и холодный.
- При эксплуатации пылесоса держите поблизости данное руководство.



VL300

- Проверьте крепления. При прикреплении к стенам подстилайте картонку под болты, чтобы не повредить тонкие металлические стенки.
- Проверьте хомуты на шланге, проверьте шланг на повреждения.
- Пылесос должен висеть вертикально. Максимальное отклонение 15°.

Процесс всасывания:

- При работе, не перемещайте пылесос.
- Категорически запрещается проверять мощность всасывания конечностями.
- Держите шланг подальше от людей и животных. Не подносите руки к шлангу и дефлектору.
- После запуска двигателя и его прогрева, установите обороты на максимальные. Держите шланг за ручку и медленно поднесите его к скоплению листьев. Не делайте резких движений при работе, дайте пылесосу полностью охватить объемы листьев, особенно если листва сырая и тяжелая, а также.
- Держите шланг от частей тела, других людей и животных. Обратите особое внимание на присутствие мелких животных: черепах, мышей и так далее.



Перед запуском двигателя закройте крышку крыльчатки. Держите работающий шланг вдали от людей и животных.

При завершении работы

- По завершению работ, снизьте обороты и заглушите двигатель. Дайте двигателю остыть хотя бы до 50 градусов.
- Переведите ключ зажигания в положение OFF.
- Расположите шланг так, чтобы он не касался горячих частей двигателя.

ОСТОРОЖНО! Никогда не располагайте шланг на горячий глушитель или цилиндр - риск возгорания и повреждения шланга.



VL300

- Всегда осуществляйте чистку техники.



Экстренные ситуации

- Если кто-то посторонний попал в рабочую зону.
- Внезапное ухудшение самочувствие оператора.
- Если вы слышали или почувствовали посторонние звуки и вибрацию, запах, выключите технику и свяжитесь с дилером.
- В случае поломки незамедлительно остановите технику и заглушите.
- В случае возгорания, используйте огнетушители. Если не удалось сбить огонь вызывайте пожарных.

Хранение

Хранить пылесос следует в сухом месте с защитой от погодных условий.

Защитите шланг от грызунов.

- Перед хранением обязательно очистите технику.
- Снимите шланг и храните его отдельно..
- Очистите масляные места, чтобы избежать коррозии.
- Не используйте бензин как моющее средство.
- Для очистки серьёзных загрязнений используйте мойку под давлением.
- Запрещается промывать систему зажигания и места с проводами.
- Не смывайте маслосодержащие продукты в сточные воды. Вред экологии.
- Замените все поврежденные запчасти. Используйте только оригинальные запчасти. Обратитесь к дилеру.
- Устраните все неисправности перед хранением.
- При длительном хранении замените масло в двигателе.
- Слейте масло в специальные емкости. Утилизируйте маслопродукты согласно местному законодательству.
- Храните технику на твердой, ровной поверхности.



VL300

- Храните технику в недоступном для детей месте.
- Замените изнашиваемые части - обратите внимание на крыльчатку и её корпус.

Техническое описание

Данная техника состоит из нескольких основных узлов:

Рама - Это опорная часть техники в которой все установлено. Рама рассчитана на определенные нагрузки и оборудована креплениями к стекам прицепа.

Двигатель - Пылесос оборудован 4х тактным, одноцилиндровым двигателем с воздушным охлаждением. Располагается он в центральной части машины. Запуск производится ручным стартером. Воздухозаборник защищен кожухом.

Крыльчатка - Крыльчатка связана напрямую с двигателем и представляет из стальную крыльчатку спирального типа в специальном посадочном месте. Лопасты крыльчатки приварены к её центральной части. В посадочном месте есть отдельный рукав в который производится выпуск измельчённого мусора (листья и тд.) и отправляется в дефлектор. Крыльчатка защищена крышкой на корпусе.

Технические параметры		
Габаритная длина	мм	1182
Габаритная ширина	мм	535
Габаритная высота (включая дефлектор)	мм	65
Средняя масса		
Безопорной части	кг	300
Соплом	кг	104
Лопастей крыльчатки	шт/длина	60
Средняя скорость вращения	-	6
Средняя мощность		

VL300

რ დიდი სიღრმე	მეტ	180
რ დიდი სიღრმე	მეტ	6
რ დიდი სიღრმე :		
ტექნიკური		Kohler Command CH 270 ბენზინის ძრავის 2 4-სილინდრიანი, 2-სიბრუნავი, 2-სიბრუნავი მანქანის ძრავის ტექნიკური მონაცემები
მანქანის ტიპი	მანქანის ტიპი	7/5,2 ლიტრი 3600 სს/მთ
მანქანის ტიპი		1 ლიტრი 3600 სს/მთ, 2 ლიტრი 3600 სს/მთ, 3 ლიტრი 3600 სს/მთ
მანქანის ტიპი	-	SAE 10W-40
მანქანის ტიპი	მანქანის ტიპი	0,6
მანქანის ტიპი	-	Φ R-95
მანქანის ტიპი	მანქანის ტიპი	4,1
მანქანის ტიპი	-	მანქანის ტიპი, მანქანის ტიპი

Обслуживание

- Все сервисные услуги должны производиться авторизованным сервисным центром.
- Любое обслуживание, ремонт и модификация производится при выключенном двигателе.
- Для очистки, ремонта и обслуживания используйте подходящие для этого инструменты и специальную одежду.
- При работе с машиной избегайте провисающих участков одежды, ремней, браслетов и т.д.
- Производите обслуживание только в специальных для этого местах.
- Проверьте соблюдение графика работ по обслуживанию и общее состояние техники.
- Сливайте масло только в специальные емкости. Утилизируйте маслопродукты согласно местному законодательству.
- Удалите все масляные и топливные подтёки.
- Периодически проверяйте надёжно ли закручены болты. Особое внимание уделите креплениям крыльчатки.
- Надёжно закрепите на месте технику перед осуществлением работ.
- Никогда не курите при ремонте и заливке масла и топлива - опасность возгорания.



VL300

- Храните топливо вдали от мест возгорания или повышенных температур.
- Ремонтируйте в чистом и проветриваемом месте.
- Избегайте вдыхания угарного газа или технической пыли. Носите средства индивидуальной защиты для органов дыхания, зрения и слуха. Если работаете со смазками или токсичными химикатами, используйте перчатки.
- Осуществляйте ремонт в хорошо освещенной местности.
- Все поврежденные детали должны быть заменены незамедлительно. Всегда используйте только оригинальные запчасти.
- Для поднятия тяжелой техники используйте подходящие для этого краны.



VL300

Замена масла

Первая замена масла осуществляется спустя 5 рабочих часов, а после - каждые 100 часов. Замена масла осуществляется при выключенном и остывшем двигателе. Меняйте масляный фильтр вместе с заменой масла. Подберите по таблице ниже подходящее моторное масло согласно температурному режиму. Объём масла можно замерить шупом на крышке.

Oil Grade	Min Temp (°C)	Max Temp (°C)
Kohler 10W-30	-17	100
10W-30	-12	100
SAE 30	40	100
5W-30	-17	40

Temperature scale (°C): -17, -12, -6, 0, 10, 20, 30, 40

Temperature scale (°F): 0, 10, 20, 32, 40, 60, 80, 100



1 – Filler plug and dipstick
2 – Oil filter

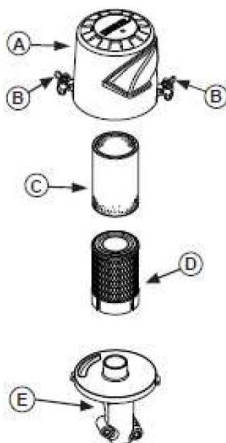


VL300

Возд. Фильтр	Воздушный фильтр с двумя фильтрующими элементами даёт максимальную защиту от воздушных загрязнений. Снимите крышку фильтра, выкрутите гайку и снимите фильтрующий элемент. Проверяйте воздушный фильтр каждые 25 рабочих часов: - Вытащите фильтрующий элемент и промойте его теплой водой без моющих средств. - Промочите фильтрующий элемент водой, выжмите и просушите. Поместите сухой элемент в корпус фильтра и затяните крышку фильтра. - Бумажные фильтры проверяйте каждые 10 часов. При невозможности промыть, замените. ОСТОРОЖНО! - Никогда не промачивайте фильтр маслом и парафином или похожими элементами.
---------------------	--



VL300



Воздушный фильтр в сборе

Зажигание	Модуль зажигания не требуется никаких регулировок. Проверять свечу, кабель и разъём для свечи следует каждые 100 часов. Так же необходимо проверять зазор на свече в 1 мм. Замена свечи производится каждые 300 рабочих часов.
Очистка Двигателя	Очистка двигателя производится после каждой процедуры работы. ОСТОРОЖНО! При очистке водой под давлением, избегайте промывки зажигания и воздухозаборника.
Стартер	Стартер: _____ Проверьте целостность веревки.



VL300

Электрика	Избегайте любых повреждений проводки и следите за ними. Все соединения должны быть чистыми.
Шланг	Проверяйте целостность шланга. Храните его вдали от химии.
Крыльчатка	Проверяйте его состояние, особенно после работы.
Реле безопасности	Периодически чистите его. Проверяйте его функционал. Никогда не открывайте крышку во время работы двигателя.



VL300

Утилизация отходов

Любая утилизация отходов производится согласно местному законодательству.

Мы рекомендуем осуществлять следующие шаги:

1. Отдельно утилизировать все расходные материалы.
2. Удалите смазку и масло:отдельно утилизируйте все пластиковые и резиновые части.
3. Металлические части необходимо сдавать в пункт приемки металлолома.



VL300

Гарантия

Гарантийный срок начинается с момента получения покупателем товара.

Гарантия аннулируется если были нарушены процедуры обслуживания, эксплуатации, рекомендации безопасности, модификации без согласия производителя. Гарантия покрывает дефекты в сборке, деталях и некоторых резиновых изделиях.

При следующих случаях оператор несет ответственность за повреждения частному имуществу и травмы третьим лицам и себе, а так же аннулируется гарантия:

- При использовании техники неподготовленным персоналом.
- Незадекларированные модификации, ремонт неавторизованными лицами.
- Использование неоригинальных запчастей или частей не для этой модели.
- Нарушение процедур эксплуатации.
- Повреждение техники в следствии перегрузки, неправильного управления.

- Данная гарантия не покрывает повреждений нанесенных самим пользователем.
- Данная гарантия не покрывает части подверженные естественному износу.
- Данная гарантия не покрывает повреждения, вызванные неоригинальными запчастями
- Данная гарантия не покрывает повреждений в следствии погодного влияния.

Все заявки на предоставление гарантии должны быть составлены и отправлены в авторизованный дилерский центр или напрямую производителю.